

TUẦN BÁO CHUYÊN QUẢNG CÁO

Thương xá sầm uất đối diện dự án Brookhurst Triangle, một công trình mới của City of Garden Grove sẽ khởi công xây cất vào cuối năm 2014 với 600 căn nhà, khách sạn 100 phòng và rạp chiếu bóng v.v...

CÁC CƠ SỞ ĐÃ MỞ: Ốc Lẩu Restaurant, Phở Bòm Shabu Shabu, Volcano, Frozen Yorgut, Subway, Popular Community Bank, Woori Bank, United Dental Group V.V...

XIN MỜI ĐẾN MỞ Văn phòng Bác sĩ, Bảo hiểm, Pharmacy, tiệm bánh, tiệm uốn tóc, tiệm bán điện thoại di động v.v...

ĐỌC 15 PHÚT VUI SUỐT TUẦN

PHỐ
Vui

GARDEN GROVE FESTIVAL SQUARE

CHO THUÊ CÁC CỬA TIỆM
VÀ VĂN PHÒNG



LIÊN LẠC: BILL NGUYEN
714.719.2876



PHAN NHẬT NAM
NHÀ XUẤT BẢN SỐNG



**PHÂN NGƯỜI VẬN NƯỚC
& CHUYỆN DẠC ĐƯỜNG**
714.531.5362

6
27.08.2014

VĂN NGHỆ

THỜI TRANG

THƯƠNG MẠI

GIẢI TRÍ

TRẺ TRUNG

SÁNG TẠO

VUI TƯƠI



CHANEL LETTER SIGNS
ILLUMINATED CABINET SIGNS
MONUMENT SIGNS
ILLUMINATED POLE SIGNS
POLYWOOD SIGNS
VEHICLE GRAPHIC WRAP
FULL COLOR BANNERS
WINDOW LETTERING
WINDOW GRAPHICS
MAGNETIC SIGNS
REAL ESTATE SIGNS

CONTACT ALLAN

OFFICE: 714.541.6070 CELL 714.260.4060 FAX: 714.866.4147
1640 E Edinger Ave. Ste D. Santa Ana, CA 92705
WWW.ABCSIGNS4U EMAIL: ABCSIGNS4U@GMAIL.COM

thư chủ nhiệm

Thưa Quý Độc Giả, Thân Chủ

Nhóm chủ trương "Phố Vui", những bạn trẻ đã thực hiện được 5 số báo, với mục đích mang lại không khí tươi vui cho cộng đồng.

Bắt đầu Tháng 9, "Phố Vui" sẽ là một ấn bản khác do nhóm chủ trương Sống Magazine điều hành. Với 10,000 số phát hành mỗi tuần trong khu vực Little Sài Gòn và vùng phụ cận, thương vụ của quý thân chủ chắc chắn sẽ được quảng bá rộng rãi hơn.

Thưa Quý Độc Giả, Thân Chủ

Nếu Sống Magazine đa dạng với những bài nhận định thời cuộc, khảo luận, văn học, nghệ thuật, tùy bút, v.v... mà Quý vị đã thương yêu đón nhận trên ba năm qua. Thì "Phố Vui" lại hoàn toàn mang một sắc thái khác. Ban chủ biên muốn mang "Phố Vui" vào mỗi gia đình món giải trí tinh thần thoải mái, tươi vui, nhẹ nhàng.

"Phố Vui" sẽ là tràng cười dài làm ngắn bớt 24 giờ căng thẳng, mệt nhọc, với những tiểu mục như: Thơ ơi là thơ! (thơ cười), Theo em xuống phố (đi chợ), Bà NỘI... trợ (khéo tay), Bẻ khóa (mẹo vặt), Tám... để sợ (nhiều chuyện), Cười ngất (chuyện cười), Thấy trò nhỏ to (kèm trẻ), "Like" dạo (face book, blog), Chuyện rù rì (nói sau lưng), Mại dzô! (thương vụ), v.v...

"Phố Vui" với những cộng tác viên biên tập trẻ, năng động, đam mê, kinh nghiệm trong lãnh vực báo chí. Bài vở nội dung sẽ mang tính chất giải trí lành mạnh, văn nghệ, chuyện đời thường.

Như vậy, sau hơn ba năm Sống Magazine hoạt động, với sự tin tưởng ủng hộ của Quý Độc giả, Thân chủ, chúng tôi đã thành lập được Nhà xuất bản Sống, nay có thêm ấn bản "Phố Vui", như là bước ngoặt phát triển thêm của tờ báo. Tất cả những thành tựu có được là nhờ ở sự tín nhiệm quý báu của Quý vị.

Rất mong sự tiếp tục đón nhận, ủng hộ từ quý Thân chủ, quý Độc giả, để Ban chủ biên có thêm nghị lực trên bước đường phục vụ đời sống, những cái hay, cái đẹp.

Trân Trọng

KHÁNH HÒA

PHỐ Vui

Chủ Nhiệm: KHÁNH HÒA

Chủ Bút: VŨ ĐÌNH TRỌNG

Tổng Thư Ký: THÁI HOÀNG

Kỹ Thuật: KEVIN TRẦN

Ngoại giao: NGÔ VÂN QUY

Quảng cáo: NAM TRẦN (801) 645-7276

**Ban Biên Tập: NGÔ VÂN QUY, DIỄM QUYÊN, THỦY VÂN,
NAM TRẦN, KHÁNH LINH, TRƯỜNG AN, PHIN.**

**15751, Brookhurst St., #225 Westminster, CA 92683
Tel: (714) 531-5362. Email 15minutesphovui@gmail.com**

URBANLIVING

DIVISION METROHOME



SAVE
UP
TO
50%

14852 BEACH BLVD. WESTMINSTER, CA 92683
OPEN: MON - SAT: 10AM - 7PM / SUN: 12AM - 5PM

PHONE: 714.892.5942

FAX: 714.892.5070

URBANLIVING518@YAHOO.COM

KIM THANH

JEWELERS & WATCH



SPECIAL CUSTOM DESIGN
DIAMOND SETTING
JEWELRY REPAIR
WATCH REPAIR
WATCH BATTERY
& CRYSTAL



ASIAN GARDEN MALL

9200 BOLSA AVE.,
SUITE 118A
WESTMINSTER,
CALIFORNIA 92683

HY QUACH
714.610.8007
714.725.5660 (CEL)

CHUYỆN LẠ

Rắn độc bị chặt đứt đầu vẫn cắn chết người



Cô Dionne Baxter và chiếc iPhone 4 tự cháy.

Một phụ nữ cháy ngực, phỏng nặng vì iPhone

Mới đây, Dionne Baxter, bà mẹ trẻ 24 tuổi hiện sống tại Essex, bất ngờ phát hiện ngực mình bị phỏng khá nặng và vết phỏng rộng gần 5 inch vì để iPhone 4 gần đó.

Ngay lập tức, Dionne đã được đưa đến bệnh viện để sát khuẩn, làm dịu và điều trị vết thương bằng kem kháng sinh và thuốc giảm đau:

"Tôi ngủ trong tình trạng khóa thân và vết phỏng đỏ dọc xuống tới tận núm vú bên trái của tôi. Đó là thứ tôi nhìn thấy đầu tiên khi mới tỉnh dậy", Dionne Baxter chia sẻ với báo The Sun.

"Lúc đó, tôi vội lấy chiếc iPhone 4 trên ngực ra, nhưng nó rất nóng, tôi không thể đụng vào".

Hiện vết phỏng của Baxter đã bị nhiễm trùng nên cô rất lo lắng, sợ ảnh hưởng đến nguồn sữa và khả năng cho con bú:

"Thật khủng khiếp! Nếu con gái tôi nằm ở ngay chỗ đó thì người bị hại đã có thể là con gái tôi", cô nói.

Đáng buồn thay rằng đây lại không phải là lần đầu những sự việc như thế này xảy ra.

Hiện hãng Apple vẫn chưa có phản hồi gì với những trường hợp trên khi bị báo Daily Mail tiếp cận điều tra.

Sự việc xảy ra vào cuối tuần trước tại một nhà hàng ở thành phố Phật Sơn (tỉnh Quảng Đông, Trung Quốc), khi đầu bếp có tên Peng Fan đang chuẩn bị món ăn đặc biệt được làm từ thịt rắn hổ mang Đông Dương.

Sau khi chặt đầu con rắn để chế biến món ăn, trong khi mang chiếc đầu này để mang vào thùng rác, Peng Fan đã vô tình bị cắn bởi chiếc đầu, khiến người đầu bếp này tử vong không lâu sau đó. Được biết con rắn đã bị chặt đầu từ trước đó 20 phút.

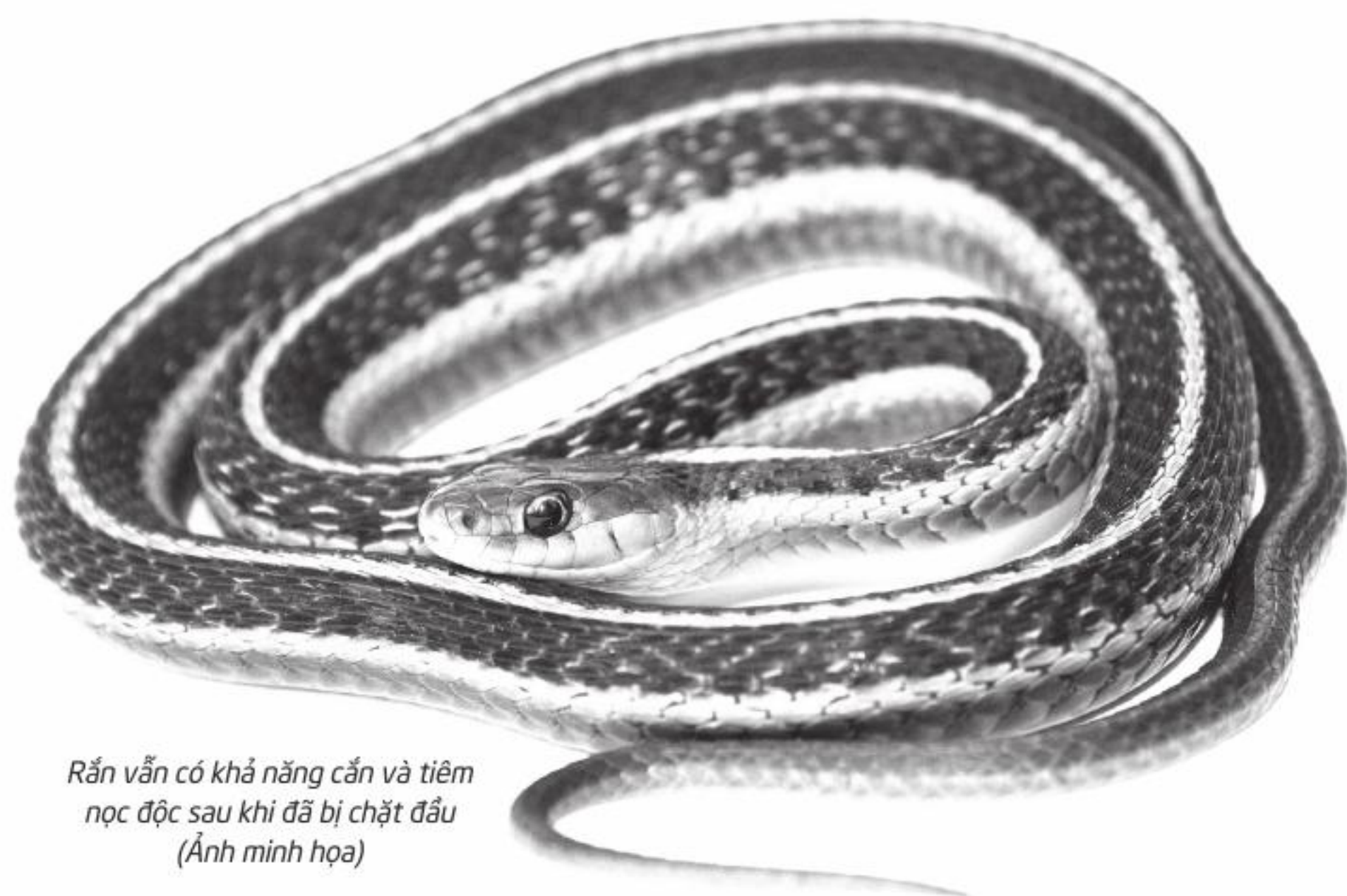
Lin Sun, một nhân chứng có mặt tại nhà hàng cho biết:

"Chúng tôi không biết có chuyện gì xảy ra, nhưng có thể nghe thấy tiếng hét lớn từ trong bếp", Lin Sun cho biết. "Bác sĩ đã được gọi đến tuy nhiên có vẻ nạn nhân đã tử vong từ trước đó. Sau khi nghe vụ việc, chúng tôi đã không thể tiếp tục bữa ăn của mình".

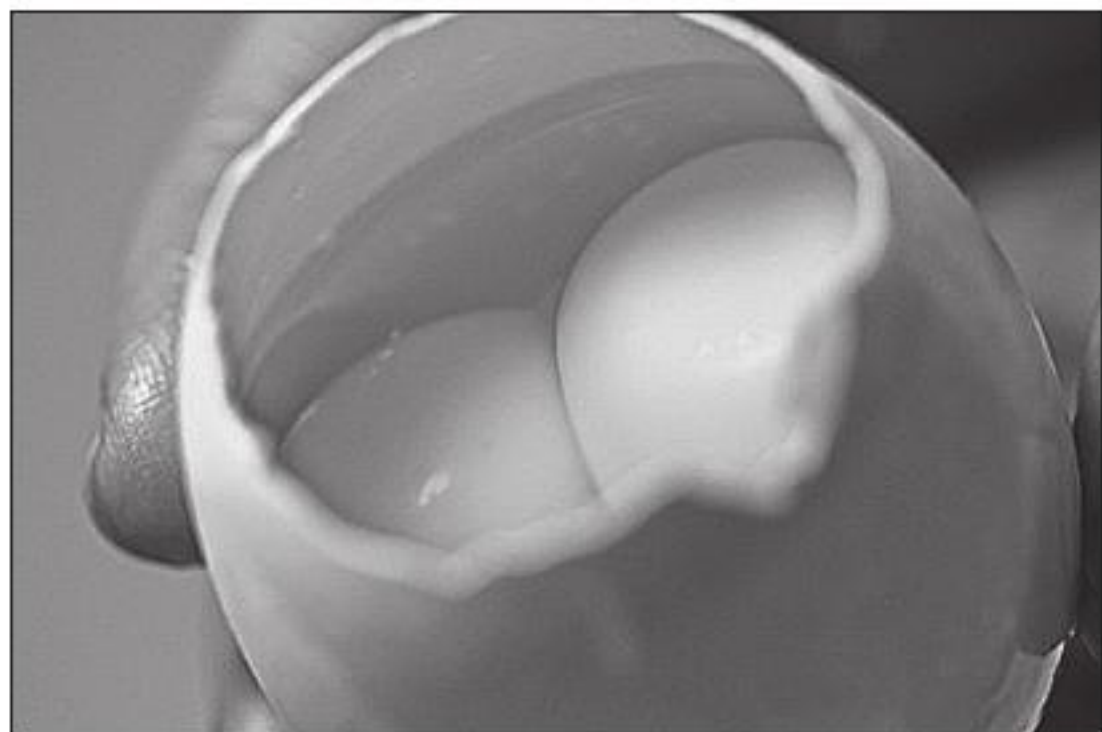
Cảnh sát cho biết Peng đã tử vong trước khi được tiêm chất kháng độc tại bệnh viện. Yang Hong Chang, một chuyên gia về rắn, cho biết tất cả các loài bò sát vẫn có thể hoạt động được hơn 1 giờ sau khi đã mất một phần bộ phận hoặc thậm chí toàn bộ cơ thể và chỉ còn lại phần đầu.

"Rất có thể phần đầu của con rắn vẫn còn sống và đã cắn vào tay Peng", Yang nhận định. "Khi con rắn bị mất đầu, về cơ bản các chức năng của cơ thể đã chấm dứt, nhưng vẫn còn một số hành động phản xạ theo tự nhiên".

"Điều này đồng nghĩa với việc con rắn có thể cắn và tiêm nọc độc ngay cả khi đã bị chặt đầu", ông Yang cho biết thêm.



Rắn vẫn có khả năng cắn và tiêm nọc độc sau khi đã bị chặt đầu (Ảnh minh họa)



Quả trứng lòng đôi.

Đàn gà kỳ lạ đẻ nhiều trứng lòng đôi

Theo chia sẻ của thành viên có tên hegetsnothing trên trang mạng xã hội Reddit ngày 20/8, cả 6 quả trứng được chế biến làm bữa ăn mới đây của gia đình anh đều là trứng sinh đôi.

Hegetsnothing cho biết, đây là lứa trứng mới đẻ lần thứ hai của đàn gà nhà chị họ anh. Được biết, đàn gà này mới trưởng thành và vẫn đang đẻ trứng tốt.

Turel, một thành viên có kinh nghiệm làm việc trong nông trại nuôi 18,000 con gà nhận định, trứng lòng đôi là hiện tượng hiếm gặp nhưng sẽ có khả năng xảy ra cao nếu trong trường hợp gà còn non. Tuy nhiên 6 quả liên tiếp đều có lòng đôi thì vẫn rất đáng để ngạc nhiên.

Trước sự trùng hợp thú vị này, nhiều thành viên mạng khác đã hài hước cho rằng, có thể đây là trứng của nông trại gà đột biến hạt nhân Chernobyl hay Fukushima.

SUDOKU

3	4		8	2	6		7	1
		8				9		
7	6			9			4	3
	8		1		2		3	
	3						9	
	7		9		4		1	
8	2			4			5	9
		7				3		
4	1		3	8	9		6	2

1	2		3				4			5		6
						7						
								8				
9				10								
							11					
	12											
13								14	15			
		16				17						
18												
					19	20					21	
22												
23							24					

Ô CHỮ SỐ 6

HÀNG NGANG:

- Ngôi chợ ở xứ Huế.
- Tên khác của Biển Đen, một biển nội địa nằm giữa Đông Nam châu Âu và vùng Tiểu Á.
- Hòn đảo lớn thứ 5 của Hy Lạp, nằm tại biển Aegea, tách biệt với Thổ Nhĩ Kỳ qua eo biển cùng tên.
- Phương thức truyền tín hiệu đi xa bằng đường dây; phân biệt với vô tuyến.
- Nhắc nhở, triệu hồi về (tiếng Anh).
- Người con trai có vẻ mặt đẹp, sáng sủa, thông minh.
- Loài cá nước ngọt cùng họ với cá chép, cỡ nhỏ, thân dẹp.
- Địa danh thuộc huyện Châu Thành, Đồng Tháp; là một trong những miền gái đẹp bậc nhất vùng châu thổ Cửu Long.
- Khoang nhỏ ở tai trong, nơi có cơ quan cảm thụ sự thăng bằng của cơ thể.
- Quận của TP Hải Phòng, là nơi nghỉ mát gồm nhiều bãi biển có phong cảnh đẹp ở miền bắc nước ta.
- Sông nhánh, gọi tên theo quan hệ với sông cái.
- In và phát hành.

HÀNG DỌC:

- Trò chơi diễn từ vào ô theo gợi ý cho trước.
- Từ cũ chỉ gia đình, về mặt mới hình thành.
- Cơn bão siêu mạnh vừa tàn phá Philippines vào cuối năm 2013.
- Thuốc chữa bệnh tiểu đường, lấy từ tụy tạng.
- Loại quả chua, thân chia thành năm múi.
- "... nước nhớ nguồn" (thành ngữ).
- Bộ quốc triều hình luật được ban hành dưới thời nhà Lê.
- Vị nguyên phi nổi tiếng trong lịch sử nước ta.
- Tên một tỉnh cũ, nơi có đền thờ Đức Tả Quân Lê Văn Duyệt.
- Sân bay quốc tế của Nhật Bản, được xây dựng trên một hòn đảo nhân tạo giữa vịnh Osaka.
- Quỹ tiền tệ quốc tế (viết tắt).
- Vòng nhỏ, thường bằng vàng, bạc, đeo vào ngón tay làm đồ trang sức.

Xem đáp án tuần sau.

CHƠI TAM BIÊN

140 MÓN ĂN ĐA DẠNG & ĐẦU BẾP CHUYÊN NGHIỆP

Chiều thứ Bảy đẹp trời, tuy không khí còn hơi nóng nực vì là mùa hè nắng đẹp Cali, theo lời giới

thiệu, chúng tôi kéo nhau đến nhà hàng Chợ Tam Biên, tọa lạc nơi góc đường Westminster và

Brookhurst (ngay sau lưng khu chợ 99 cent).

Bây giờ tuy còn hơi sớm để bắt đầu cho một bữa ăn chiều như thông lệ, nhưng bên trong nhà hàng Chợ Tam Biên này, thực khách đã vào ngồi chật kín hết chỗ.

Không khí bên trong mát rượi so với cái nóng vẫn còn hừng hực ở bên ngoài.

Rất may, là vừa lúc chúng tôi bước vào thì có một gia đình thực khách mới vừa ăn uống xong

chuẩn bị ra về, chúng tôi có bàn ngay để được ngồi ăn uống tại chỗ. Lợi dụng thời gian chờ đợi

ngắn ngủi đó, chúng tôi đảo mắt một vòng để quan sát thật nhanh quang cảnh chung quanh khu vực ăn uống tại chỗ, cũng như nơi quầy bán hàng trực tiếp và những hình ảnh bài trí, giới thiệu



Lúc nào cũng có khách đến ăn tại chỗ...

rất nhiều các món ăn đa dạng có
in giá cả rất rõ ràng đẹp mắt.

Có lẽ các thực khách khi bước chân vào đến nơi đây không cần phải xem danh sách thực đơn, cũng đã phần nào có thể tự chọn cho mình một vài món ăn rất thích hợp với khẩu vị nhờ vào những hình chụp các món ăn đa

dạng trông rất lôi cuốn được trình bày rất dễ bắt mắt treo thú tự ở trên tường.

Nơi bày bán các loại thực phẩm
To Go, khách có thể dễ dàng quan
sát và tự chọn lựa rất nhiều
món ăn được bày sẵn trên bàn.
Không khí xem ra tấp nập và vui
vẻ hơn nhiều so với những bàn

ăn của thực khách chung quanh,
cũng đang mài mê thưởng thức
những món ăn vừa miệng,
chuyên trò thật rôm rả.

Với gần 140 món ăn đa dạng, được đầu bếp chuyên nghiệp chế biến thật tinh khiết, sạch sẽ, lại rất vừa với khẩu vị, ăn tại chỗ cũng ngon, mua đem về nhà cho



Thực phẩm nóng hổi, ra lò thường xuyên trong ngày.

các dịp họp mặt hội đoàn, gia đình, party, cũng đều được hài lòng về chất lượng và giá cả.

Tóm lại, khi muốn tìm một nơi ăn uống ngon miệng, hay khi làm tiệc tùng họp mặt, không nơi

nào có thực đơn phong phú mà lại vệ sinh bổ dưỡng, giá cả nhẹ nhàng như tại nhà hàng Chợ

Tam Biên. Đến hoặc gọi ngay cho
nhà hàng Chợ Tam Biên:

9906 Westminister Ave.
Suite #B
Garden Grove, CA92844
Tel. (714)-636-2222

KHOA HỌC ĐỜI SỐNG

Urban Beatz Tempo Stereo Headphones nghe hay như Beats Solo headphones bán với giá \$200.
<http://bit.ly/1v1xkov>

\$30



Hộp set top Amazon Fire TV được giảm \$15 xuống còn \$84. [gồm có thêm Amazon Prime [\$99] cho năm đầu, Prime cho phép xem phim, TV, nhạc... và lệ phí chuyên chở 2 ngày khi mua đồ trên cửa hàng Amazon]

\$84

Sprint



Công ty Sprint vừa công bố chương trình gia đình với thời gian gọi điện thoại, text không giới hạn + 20GB data, chỉ trả \$100. Chương trình bao gồm đến 10 người trong gia đình. Khách hàng phải đến từ những công ty khác và mang số dt của mình đến Sprint. Giá \$100/tháng hiệu nghiệm đến cuối năm 2015.



Cửa hàng Best Buy bắt đầu quảng cáo đồng hồ Moto 360.

\$250

6 LOẠI THỰC PHẨM KHÔNG NÊN ĐỂ QUA ĐÊM

PHỐ VUI sưu tầm

Một số món ăn để tránh lãng phí bạn có thể để qua đêm và dùng lại vào ngày hôm sau, nhưng có một số thực phẩm lại không nên như vậy.



1. TRÀ XANH: Trà xanh nếu để qua đêm sẽ mất hết các protein và vitamin, hơn thế còn sản sinh nhiều vi khuẩn, nấm độc hại, do vậy rất nguy hại cho sức khỏe nếu bạn uống trà xanh thừa của ngày hôm trước.



3. TRỨNG LUỘC: Trứng sau khi luộc xong mà không ăn hết bạn cũng không nên cất lại cho ngày hôm sau, vì khi ăn vào rất có hại cho dạ dày, đường ruột, gây đầy hơi, nóng, thậm chí tiêu chảy.



5. NỘM: Khi làm nộm bạn cho rất nhiều gia vị như dấm, ớt... nếu để qua ngày hôm sau kể cả khi bạn cất trong tủ lạnh, món ăn cũng dễ sinh nấm mốc, gây ngộ độc.

2. NẤM: Súp nấm rất bổ dưỡng nhưng sau một đêm, hàm lượng dinh dưỡng sẽ giảm và sản sinh nhiều thành phần có hại. Trong nấm khi nấu chín chứa nhiều nitrat rất tốt cho máu, hồng cầu và cung cấp lượng oxy lớn cho cơ thể, nhưng nếu để quá lâu sẽ dẫn đến sự phân hủy của vi khuẩn, nitrat biến thành nitrite ảnh hưởng đến khả năng tạo máu của cơ thể.



4. RAU NHIỀU LÁ: Lá rau xanh cũng chứa nhiều nitrat, nấu quá lâu hay để lại ăn vào ngày hôm sau thường dẫn đến sự phân hủy của vi khuẩn, gây nóng trong thậm chí tăng nguy cơ ung thư.



6. HẢI SẢN: Cá, đồ biển, sò, ốc... cũng không nên để qua đêm nếu như đó là các món hấp, nướng... Riêng canh cá có thể để được qua đêm trong tủ lạnh.



HUONG DUONG

714-310-6640

Loan Officer-PC MORTGAGE CO.

MNLS #336590

9741 Bolsa Ave., Suite 217,

Westminster, CA 92683

Direct Phone **714-640-6647** Ext # 254

Facsimile 714-862-1262

PC REALTY MORTGAGE

ALL REAL ESTATE
NEEDS UNDER ONE ROOF



RESIDENTIAL
INCOME PROPERTY
COMMERCIAL
MORTGAGE

DR.D.
DENTAL



**DANIEL
DZUNG TRAN,
D.D.S.**

**COSMETIC
& GENERAL
DENTISTRY**

10451 Bolsa Ave., Ste.110
Westminster, CA 92683
(Trong khu nhà hàng Đồng Khánh)

714.839.3636



VO LAW FIRM

A Professional Law Corporation



Of Counsels:

*Robert L. Hultgrien, Esq.
Tony W. Wong, Esq.
Qais Zafari, Esq.
Benjamin Hung, Esq.*



CHUYÊN LO VỀ:

LUẬT THƯƠNG MẠI (CIVIL LITIGATION)

- Thành Lập Công Ty – Ký Kết Hợp Đồng
- Tranh Chấp Thương Mại
- Đuổi Nhà hoặc Bị Đuổi (*Eviction/Unlawful Retainer*)
- Bội Tín, Giặt Nợ, Lừa Giạt
- Vi Phạm Bản Quyền (*Copyright/trademark*)

LUẬT KHÁNH TẬN, PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)

- Nợ Cá Nhân, Tín Dụng (*Credit Card*)
- Nợ Cơ Sở Thương Mại
- Nợ Bệnh Viện
- Nợ Kiện Tụng Về Hủy Bỏ Hợp Đồng (*Breach of Contract*)
- Xin Giữ Lại Nhà Cửa, Thương Mại, Xe Cộ, Tài Sản Cá Nhân

LUẬT HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

- Biện Hộ Hình Luật, Mưu Sát, Trộm Cắp, Ăn Cắp Vật Siêu Thị (*Shoplifting*), Vợ Chồng Xô Xát, Bị Cáo Buộc Đánh Đập hoặc Hành Hạ Con Cái, Tấn Công Tình Dục (*Sexual Harassment*), Sử Dụng Vũ Khí Bất Hợp Pháp, Say Rượu Lái Xe Buồn Lậu, Tàn Trữ, Cất Giữ, Sử Dụng Tất Cả Các Loại Thuốc Bất Hợp Pháp (*Illegal Drugs*), Thiếu Nhi Phạm Pháp Dưới Mọi Hình Thức (*Juvenile*), Các Tội Tiểu Hình và Đại Hình.

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)

- Ly Dị (*có tranh chấp hoặc không tranh chấp*), Ly Thân, Phân Chia Tài Sản
- Xin Quyền Giữ Con
- Tiền Cấp Dưỡng Con, Hôn Phối
- Xin Restraining Order



DAVE VO, ESQ
Attorney At Law
L/S Võ Đình Phương

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION)

- Chuyên Lo Về Chống Trục Xuất
- Xin Ở Lại Các Trường Hợp Bị Trục Xuất
- Bảo Lãnh Cha Mẹ, Con Cái, Vợ Chồng, Hôn Phu, Hôn Thê
- Công Hàm Ngoại Giao, Chứng Chỉ Độc Thân, Quốc Tịch, Thẻ Xanh, Fiance, Thân Nhân

LUẬT GIAO THÔNG (PERSONAL INJURY)

- Tai Nạn Giao Thông

REAL ESTATE (CHƯƠNG TRÌNH ĐỊA ỐC)

- Mortgage Litigation (tranh chấp địa ốc). Nếu quý vị bị nhà bank từ chối chương trình điều chỉnh tiền nhà, hãy gọi cho chúng tôi, chúng tôi sẽ giúp quý vị giữ lại căn nhà.
- Hợp Đồng Địa Ốc

LAND USE:

- Xin License Beer, Wine, Liquor & Entertainment, Rezoning (*Thay đổi Zone*), Variance

THÀNH LẬP DI CHÚC

- Wills, Living Trust, Power Of Attorney



OFFICE LOCATIONS:

**HUNTINGTON BEACH
(Main Office)**

7372 Prince Dr. #108
Huntington Beach, CA 92647
(Between Gothard St & Heil Ave)

www.thevolawfirm.com
Email: davevoesq@gmail.com

ALHAMBRA

388 E. Valley Blvd #221
Alhambra, CA 91801
(Between E. Valley Blvd & S. Garfield Ave)

RIVERSIDE

424 E. Sixth St.,
Corona, CA 92879
(Between E. Sixth St & S. Grand Blvd)

Tel: (714) 375-9858 • Fax: (714) 375-9856

Tham Khảo Miễn Phí - Trực Tiếp Gặp Luật Sư * **TẬN TÂM - KÍN ĐÁO - CHUYÊN NGHIỆP**

HUGO PHẠM THIẾT KẾ WEBSITE



QUÝ VỊ CÓ CẦN SỰ GIÚP ĐỠ ĐỂ THIẾT KẾ WEBSITE LÝ TƯỞNG CỦA MÌNH KHÔNG?

Hugo Phạm cung cấp các dịch vụ chuyên nghiệp để hỗ trợ khách hàng trong việc thiết kế website, bảo hành website, và tối ưu hóa cỗ máy tìm kiếm. Để được tham khảo Miễn Phí, xin gọi số điện thoại (714) 717-7057 hoặc email: hugopham@gmail.com

Đến với Hugo Phạm, quý vị sẽ có phong cách thiết kế web chuyên nghiệp và hiện đại, cũng như sản phẩm thiết kế website phù hợp nhu cầu với chi phí hợp lý nhất.

- Thiết kế website
- Bảo hành và bảo mật website
- Lập trình web
- Sửa máy vi tính và cài đặt mạng kết nối
- Thương mại điện tử
- Tối ưu hóa cỗ máy tìm kiếm và Quảng bá

- Web Design & Development
- Website Maintenance & Security
- Web Programming
- Computer Repair & Network Setup
- Search Engine Optimization and Marketing
- E-Commerce

NEED HELP CREATING YOUR DREAM WEBSITE?

I provide professional help to customers for web design, site maintenance, and search engine optimization with high quality, fast turnaround, and affordable pricing. For a FREE consultation, call (714) 717-7057 or email hugopham@gmail.com

714.717.7057
hugopham@gmail.com

QUẢNG CÁO PHỒ VUI

Rao vặt, nhân tình thân nhân.
Tin tức sinh hoạt cộng đồng,
Tổ chức tôn giáo,
hội đoàn thanh thiếu niên,
cơ sở giáo dục

MIỄN PHÍ

Áp dụng cho đến hết tháng 9

Điện thoại:

714.531.5362

15minutesphovui@gmail.com

ĐƯỜNG DÂY NÓNG HOTLINE



Giúp tư vấn, trả lời mọi
thắc mắc khó khăn
về Luật Pháp và Tài Chính

DI TRÚ - BẢO LÃNH Immigration Information (877) 374-1855

OBAMA CARE Bảo Hiểm Y Tế Obama Care (888) 896-8288

MEDICARE HOTLINE..... (877) 392-3701

NỢ TIỀN HỌC Student Loan Relief (866) 568-3983

GIẢM NỢ, XÓA NỢ CÁ NHÂN và DOANH NGHIỆP (888) 959-0667

NỢ IRS Tax Relief (877) 374-1858

TĂNG ĐIỂM TÍN DỤNG ĐƯỢC TỐT HƠN

Credit Score Improvement (877) 374-1854

BẢO HIỂM NHÂN THỌ Life Insurance Assitance (888) 443-3372

MUA NHÀ HOME Buyer Assitance (888) 330-1735

BUSINESS LOAN HOTLINE (888) 896-8188

THUẾ ĐẤT Property Tax Appeal..... (866) 620-4928

THUẾ VỤ và PAYROLL Tax Assitance (866) 562-3775

LUẬT PHÁP Legal (888) 443-0424

LANIKAI GIFTS & FLOWERS

*Serving All Of Y
our Gifts Giving
& Special Event Needs*

CINDY CAO

Manager
Cindy@lanikaigiftsflowers.com

9892 Westminster Ave. #334
Garden Grove, CA 92844
www.lanikaigiftsflowers.com

714.636.8219
714.616.8827



CELINE HAIR SALON

NICOLE HOANG
Cell: 714.865.3945
13920 Brookhurst St. #B
Garden Grove, CA 92843
Off Wednesday



Nhận dạy kèm PIANO tại tư
gia từ căn bản đến nâng
cao. Học phí: \$30/hr. Thời
gian: Thứ Hai và Thứ Sáu
trong tuần: từ 02 giờ chiều
đến tối (bất cứ giờ nào).
Liên lạc: Báo Trám.
Cell: (503) 442-6337

QUẢNG CÁO PHỒ VUI

Rao vặt, nhân tình thân nhân.
Tin tức sinh hoạt cộng đồng.
Tổ chức tôn giáo,
hội đoàn thanh thiếu niên,
cơ sở giáo dục

MIỄN PHÍ

Áp dụng cho đến hết tháng 9

Điện thoại:
714.531.5362
15minutesphovui@gmail.com

Thầy, trò
nhỏ to

THỦY VÂN
phụ trách

GIÃ TỪ MÙA HÈ VỚI HỌC TRÒ TẠI GETTY VILLA

Lang thang nguyên ngày cùng lũ
trẻ ở Getty Villa, mệt thì có mệt
nhưng thật là vui. Vui nhất là khi
cả nhóm theo lung anh hướng dẫn
viên nhiệt tình của Getty Villa đến
thăm những nơi độc đáo nhất của nơi
này, nghe những điều anh nói, và hỏi
những câu hỏi đào sâu. Trước khi bắt
đầu chuyến tham quan, đám trẻ đã
được dặn dò kỹ, nhóm ta là học sinh,
đi thăm viện bảo tàng do đó phải tôn
trọng cái không khí yên tĩnh vốn có ở
nơi đây, phải lắng nghe để hiểu thêm
và phải nên hỏi những câu hỏi có ý
nghĩa. Đám trẻ gật đầu, trả lời "ạ"
rõ to và sau đó đã làm theo lời dặn
dò răm rắp. Cảm thấy thật tự hào và
càng thương chúng nhiều hơn.

Vui thêm nữa là khi cuối ngày, hỏi
ôn bài tổng kết trên đường về, đứa
nào cũng vanh vách những điều học
được, chúng biết được nguồn gốc
hình thành của Tổ chức Getty, tiểu
sử của ông Jean Paul Getty và những
đặc trưng trong bộ sưu tập của ông,
ôn lại những truyền thuyết Hy Lạp
cổ cũng như những nét văn hóa đặc
trưng qua từng thời kỳ.

Vui càng vui khi trông thấy tụi nhỏ
thân gần với nhau, để mắt coi chừng
nhau, ý ới gọi nhau và lo lắng cho
nhau. Cả nhóm ngồi ăn chung một
bàn, quây quần như một gia đình lớn,
nhiều cá tính khác nhau nhưng lại hòa
hợp đến bất ngờ.

Một ngày đầy niềm vui

Executive Director
Math In Ten Tutoring Service
15751 Brookhurst Street, Suite 229
Westminster, CA 92683
Direct: (949) 328-7135



Children's Moon Festival Hội Trăng Rằm Thiêu Nhi 2014

VAALA CULTURAL CENTER
1600 N. Broadway, Suite 210
Santa Ana, CA 92706
Email: info@vaala.org
Phone: (714) 893-6145

CHILDREN'S ART CONTEST

Saturday, September 13

10am - 12 noon

Ngoi Viet Community Hall

14771 Moran St, Westminster

AWARDS CEREMONY

Sunday, September 14

1 - 3pm - activities for the entire family

3 - 4:30pm - awards & performances

South Coast Plaza, Carousel Court

3333 Bristol Street, Costa Mesa

ART EXHIBITION

(All artwork from the contest will be exhibited)

Saturday & Sunday, September 20 & 21

10am - 4pm - exhibition & cultural performances

(free admission to all museum exhibits)

Bowers Museum: 2002 N Main Street, Santa Ana

CHILDREN'S ART CONTEST REGISTRATION
<http://www.vaala.org/moon-festival-2014>



MATH IN TEN AFTER SCHOOL PROGRAM

Dear Parents,

Thank you for trusting us with your children's education. Summer program is coming to an end in a week and we wish the students will enjoy the rest of their summer before school starts.

After School Program at Math In Ten with start on Monday, September 8th, 2014. Registration will start on Monday, September 1st, 2014. The schedule will be as followed:

Monday - Thursday: Shift 1: 3:30 pm - 5:00 pm / Shift 2: 5:30 pm - 7:00 pm

Saturday: 9:00 am - 12:00 pm / By appointment

To ensure the quality of the children's education, we only register maximum 9 students per session; hence, please register early to secure their spots in the classroom.

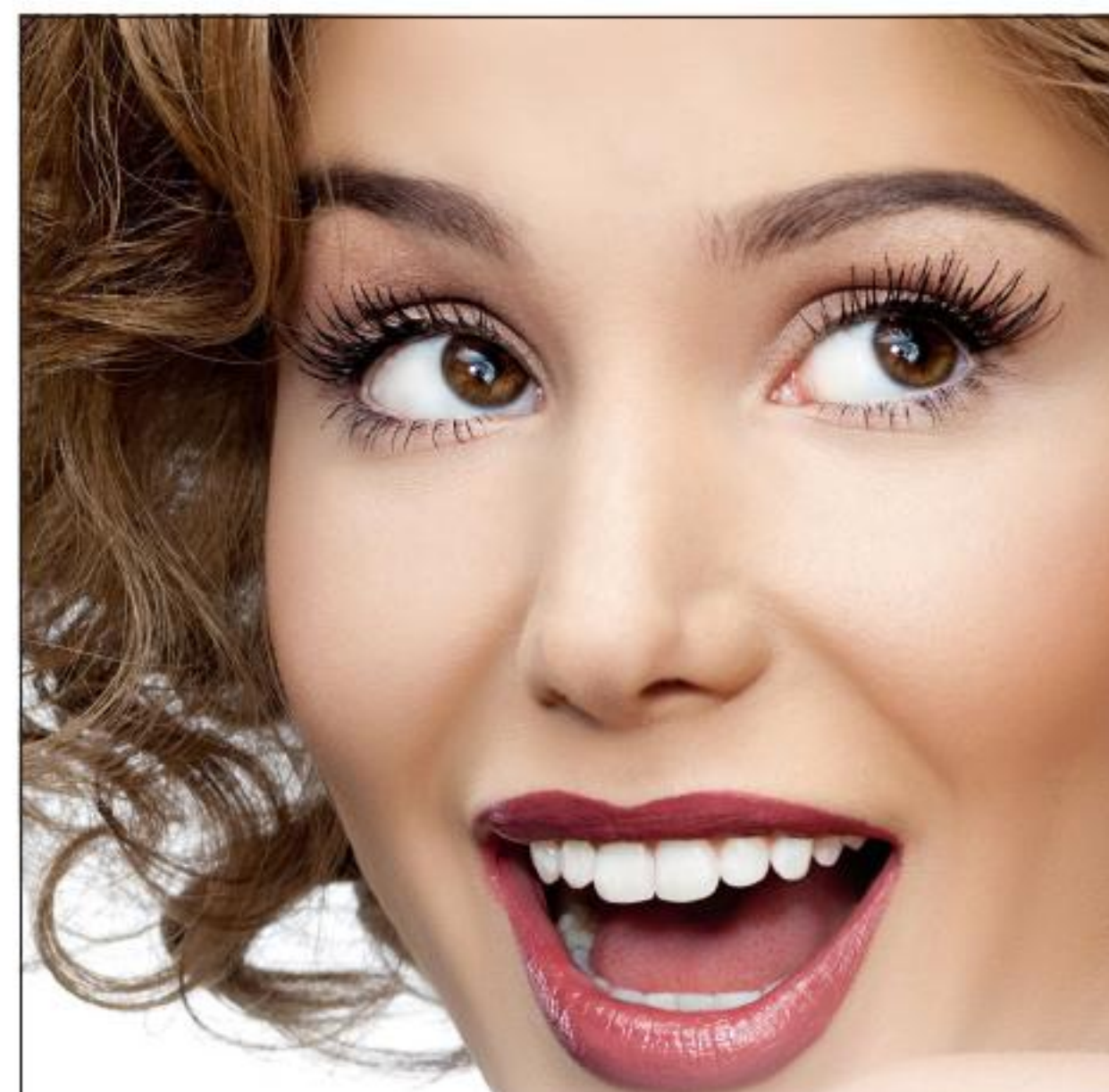
If you have any questions, please feel free to contact

Ms. Van directly at (949) 328-7135



15751 BROOKHURST STREET, SUITE 229, WESTMINSTER, CA 92683

Tel: (949) 328-7135 • Email: math.in.ten@gmail.com • Website: www.mathintenc.org



nhà sũ Vũ Mai DDS

16 năm kinh nghiệm

Chu đáo, tận tâm, nhẹ nhàng & kỹ lưỡng

Kỹ thuật tối tân: Digital Xray,

Intra-oral Camera, Panorex...

NHẬN IMPLANTS VÀ NIỀNG RĂNG CHUYÊN: NHA KHOA THẨM MỸ

13045 Euclid Street. Garden Grove, CA 92843

Trang nhà: www.vumai.com

Trong khu chợ Đà Lạt - góc đường Euclid và Garden Grove

Mở cửa thứ Hai - Chủ Nhật:

10 giờ sáng - 6 giờ chiều

TEL: 714.590.7900

VUI CHƠI CUỐI TUẦN

CA SĨ THANH HÀ TRÌNH DIỄN
TẠI LẠC CẨM, thứ bảy 8/30/14.
15041 Moran St., #103-104,
Westminster, CA 92683. Phone:
714-891-8885

BLEU RESTAURANT AND
SPORTS LOUNGE, 14160 Beach
Blvd, Westminster, CA 92683.
Phone: 714-903-7770

Q'S LOUNGE, 15380 Beach Blvd,
Westminster, CA 92683
Phone: (714) 725-1011

AVEC NIGHTCLUB, 18582 Beach
Blvd, Huntington Beach, CA
92646. Phone: (714) 715-2846

ITANGO, 10022 W. Garden Grove
Blvd, Garden Grove, CA 92844.
Phone: (714) 638-7292

VUI CHƠI GIA ĐÌNH:

MARKET IN THE PARK (Mile
Square Park), mỗi thứ năm 5pm-
8pm at the Fountain Valley Rec-
reation Center located at 16400
Brookhurst St., Fountain Valley,
CA 92708.

MOVIE IN THE PARK: phim Brave
sẽ chiếu vào lúc 6 chiều thứ 6
28/8/2014 tại Ellis Park, 10301
Ellis Ave, Fountain Valley, CA
92708.

Little Saigon Night Market
(Thương xá Phước Lộc Thọ):
7pm-11pm thứ 6 và thứ 7 28 ,
29/8/2014 tại 9200 Bolsa Ave,
Westminster, CA 92683. Phone
(714) 891-2122

HỘI TRĂNG RẼM THIẾU NHI
2014, VAALA tổ chức, 10 am -
4 pm, thứ 7 13/9/2014 tại Nhật
Báo Người Việt, 14771 Moran St,
Westminster, CA 92683.

THUỐC BẮC DƯƠNG LAI CẢNH

10 VIÊN
\$30

100%
NATURAL

尚方寶

SHANG-FANG-BAO

THAY THẾ VIAGRA, 100% AN TOÀN CÔNG HIỆU
KHÔNG PHẢN ỨNG PHỤ. CAO MÁU, TIỂU ĐƯỜNG
ĐỀU DÙNG ĐƯỢC. MADE IN USA

BỔ THẬN-TRẦN DƯƠNG-TRỊ ĐAU LƯNG
13523 Beach Blvd. Westminster, CA 92683
Tel: (714) 894-8019 or (800) 798-4433

RAO VẶT

Rao vặt, nhấn tin tìm thân nhân. Tin tức sinh hoạt cộng đồng, Tổ chức tôn giáo, hội đoàn thanh thiếu niên, cơ sở giáo dục **MIỄN PHÍ**. Áp dụng cho đến hết tháng 9. Điện thoại: (714) 531-5362 . 15minutesphovui@gmail.com

VIỆC LÀM

Công ty sản xuất cần tuyển nhân viên bán hàng. Trả lương cố định (based salary) và commission. Sales experience is preferred! Không kinh nghiệm sẽ train. L/L: 909-244-2831

Cần người chăm sóc người già, phụ bếp và waiter/ waitress cho nhà hàng chay. L/L: 714-880-2672

Cần tuyển Receptionist cho một Amazing Lash Studio ở Bella Terra Shopping Center (Huntington-Beach) cách Bolsa khoảng 5-phút. Cần nói tiếng Anh thông thạo, vui vẻ, và biết căn bản computer. Xin Email: anthony.tran@amaz-inglashstudio.com hay phone: 925-872-8899

ANAHEIM cần 1 thợ nước và 1 thợ bột full time. Nếu biết wax càng tốt. Lương \$600-\$700. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật. L/L: 714-696-4313 or 714-635-1369

Khu sang, Mỹ trắng, tip cao. Ở Bak-ersfield cách Bolsa 2 tiếng. Cần nhiều TCN, không kinh nghiệm sẽ hướng dẫn thêm, không khí vui vẻ. Có phòng ở và đi làm chung xe với chủ. L/L: Trân 626-999-6185 Tiệm: 661-588-3855

Cần 1 thư ký làm cho văn phòng Luật Sư thông thạo Anh Việt. Lương \$9/giờ, trả tiền mặt. L/L: 714-588-6964

NHÀ/PHÒNG CHO THUÊ

GARDEN GROVE, 4PN/2PT, ga-rage 2 xe, góc Lampson/Gilbert, khu yên tĩnh, sân vườn rộng, thoáng, có patio, central air.

\$2,400/tháng. Nhận housing. L/L: 714-725-5716 Hoặc 909-576-2935

Townhouse. 2PN/1.5PT Đã tân trang mới sạch đẹp. Khu tốt, trường học tốt. Gần Bolsa và Beach. \$1,450/tháng. L/L: 714-230-9518

FOUNTAIN VALLEY Góc Warner/Ward. Khu tốt. gần Mile Square Park, nhà thờ, trường học, 2 phòng, lối đi riêng, có gác lửng, máy xấy, giặt, bếp. \$1,200. L/L: David 714-474-8263

DỊCH VỤ

AN TÂM ĐƯA ĐÓN *Giá rẻ, 8-chỗ 2013 *Uy tín, đúng hẹn *Phi trường, casino *Bác sĩ, Quốc tịch *Thi nail, đi chợ *Du lịch, shopping L/L: Phú 714-655-5395 714-880-2196

HÒA BÌNH ĐƯA ĐÓN 24/7 *Nhận đưa đón phi trường, sòng bài, quán nhậu, khách du lịch. *San Jose. Tất cả mọi nơi *Vui vẻ. Uy tín. *Xe Van 8-chỗ. 714-276-7231

SUNSTAR COMPUTER: Diệt Virus, cài đặt windows, nâng cấp máy, custom build, network setup... DVD: Bán & thuê phim đủ loại (Khu Lily's Bakery/Brookhurst & Bolsa). L/L: 714-677-2089

VAY MƯỢN ĐẦU TƯ

ERIC TRẦN MƯỢN NỢ NHANH 1. Công ty có nhiều chương trình mượn nợ dễ và nhanh giúp mua nhà ở hoặc đầu tư. 2. Refinance Cash- Out: mượn tiền lấy nhà thế chấp. Có chương trình chính phủ giúp giảm tiền nhà hàng tháng.

3. Đặc biệt giúp mua nhà lần đầu tiên không có credit hoặc credit xấu.

SỨC KHỎE, THẨM MỸ

MỸ VIỆN JANIE HẰNG *TIỆM CHUYÊN XÂM: thẩm mỹ, phun xăm. *15-năm kinh nghiệm, cô Hằng nhận dạy: Xâm, facial, nối lông mi, đốt nốt-ruồi... *Chân mày \$70, mí mắt \$50, viền-môi \$70. *Bán máy, mực-xâm. (Visa) Hằng: 714-785-9825 11039 Warner/Euclid Fountain-Valley CA-92708

SỬA XE

SỬA XE LƯU ĐỘNG Chuyên về các loại xe Nhật, Mỹ, Đức. Kinh nghiệm trên 20 năm. Uy tín, tận tâm, giá rẻ nhất. Free Estimate trong 5-miles. Thành: 714-747-7579

GIẶT THẢM

MINH MẬP SƠN SỬA NHÀ *Giặt thảm nhà general cleaning *Sơn nhà trong ngoài *Thay gỗ mục, roofing trim Không đẹp miễn nhận thù lao. L/L Cell: 714-417-8503 Home: 714-892-1851

TỬ VI, CHIÊM TINH

BÙA CAMPUCHIA Coi chính xác tình duyên, gia đạo, làm ăn, công danh, sự nghiệp. Dùng BÙA CAMPUCHIA. Tận tâm, giúp cơ sở thương mại đắt khách hay muốn bán tiệm nhanh chóng. VỀ TÌNH YÊU trắc trở, bất hòa sẽ hòa giải vui vẻ trở lại. Kéo người yêu bỏ đi quay về hạnh phúc suốt đời.



LÀM CHO SÁNG TỎ

Một đứa bé túm lấy thầy cảnh sát và nói:

- Ông ơi, đằng kia có người đánh ba tui!
- Hai người chạy lại về phía hai người đàn ông đang giằng co với nhau. Ông cảnh sát hỏi:
- Ông nào là ba cháu?
- Đó là điều hai ông đang làm cho sáng tỏ.

*

Một cô bệnh nhân xinh đẹp đến để biết kết quả thử máu, bác sĩ yêu cầu cởi hết quần áo ra. Cô nàng ngạc nhiên:

- Nhưng thưa bác sĩ, tuần trước, một bác sĩ khác ở đây đã thấy người tôi rất hoàn hảo không bệnh rồi mà!
- Chính anh ấy đã bảo tôi như vậy...

*

Chú rể ngấm nghĩa phòng cưới, nói với người bạn:

- Chữ Hỷ sao rắc rối thế nhỉ, trông như trận đồ bát quái.
- Rắc rối thế nào? - người bạn ngạc nhiên.
- Thì... có nhiều đường ngang, ngõ dọc, nhưng lại toàn là đường cụt!
- Người bạn cười ý nhị:
- Cậu nhay cảm đấy! Sau tuần trăng mật cậu sẽ thấy nhận xét đó là tuyệt đúng.

*

Một ông chồng cầu nguyện: "Lạy Chúa! Con rất yêu vợ con. Nếu cô ấy đau đầu, con xin đau thay; nếu cô ấy buồn, con xin buồn thay; nếu cô ấy phải chịu cảnh góa bụa, con xin chịu thay..."

*

Tôi đi chợ vô tình đứng sau ba cô gái xếp hàng mua dưa chuột, và nghe ba cô nói:

- Bác chọn cho cháu quả mập và tròn.
- Chọn cho cháu quả dài và có gai.
- Cháu mua về đắp mặt, bác lấy loại nào cũng được!



\$5 shots
\$3 specials

\$100 bottles

beers
spring rolls
buffalo wings
salt & peper shrimp
fries
calamari

Q's Lounge

visit us @ www.theqslounge.com
www.facebook.com/qslounge
15380 Beach Blvd.
Westminster, CA 92683

21 and over. No exceptions
For reservations.

Call 714.471.3136

3 - 7pm 7 days a week

“LIKE” DẠO



TRANG LÊ
(BÀ NGOẠI
XÌ TIN)

VUA VÀ HOÀNG HẬU

Nhận điện thoại: *Hậu đấy à, trẫm đây! Nó ngo ngắc: - Trẫm nào ả?*

- *Trời ơi, đến trẫm mà cũng không nhớ ra ai à?*

- *Vì nhiều người tự xưng là trẫm lắm.*

Bạn cười xòa: - *Mỗi lần gọi tên bà là tui thấy phê phê, cứ như mình là vua!*

Nó “đay nghiến”: - *Các ông ai cũng thích làm vua, nhưng chả bao giờ coi vợ mình là Hoàng hậu!*

(lại mới có một “trẫm” gọi đến rủ mai đi cà phê) - **FB Nguyễn Thị Hậu.**

GIỌNG CHUẨN

Mua, lười ra quán nằm nhà tình cờ xem “vua đầu bếp Việt”. Lâu rồi mới gặp lại GK Kim Oanh vẫn đẹp, phong thái nhẹ nhàng duyên dáng.

GK - *em ở đâu?*

TS - *Hà Nội!*

- *Món bánh đa cua Hải Phòng quan trọng nhất là gì?*

- *Nước NÈO!*

Tủm tủm cười khi nhớ cuộc tranh luận phát thanh viên VTV phát âm giọng miền nào thì chuẩn. Cụu PTV chị Kim Tiến “phải là giọng thủ đô!”

Chuyện vui thôi, không tham gia tranh Nuận. - **FB Trung Quan Do**

MẶC KÊ

1. Chúng ta không thể nào chống lại bọn ngu dốt, bởi vì cơ bản là chúng nó quá đông...

2. Một ngàn người phụ nữ lắm chuyện, cũng không thể nào sánh bằng một thằng đàn ông mang tính cách đàn bà.

3. Nếu bị chó điên cắn, liệu chúng ta sẽ dùng lại cắn lại nó, hay chỉ dùng gậy đập chết nó thôi, rồi tiếp tục đi...?!

Ngày xưa, khi còn trong đội năng khiếu của nhà văn hoá quận, có lần thấy của thầy Ngoại, vốn là giám đốc sân khấu kịch ở 5B Võ Văn Tần lúc bấy giờ nhận xét rằng:

- *Cô bé này có cách diễn rất tự tin và độc đáo, đến ngay cả những diễn viên chuyên nghiệp cũng phải nể sợ. Đó là cô diễn theo kiểu “điếc không sợ súng!”*

Ngày nay, trên bước đường đấu tranh, mình lại tiếp tục mang theo cái kiểu “điếc không sợ súng” ấy để làm hành trang tiếp tục bước.

Chỉ cần mình cảm thấy đúng, những lời chửi bới, nhục mạ, dèm pha... đều chỉ như tiếng chó sủa “vi vu” bên tai...

9924 GARDEN GROVE BLVD.
GARDEN GROVE, CA 92844

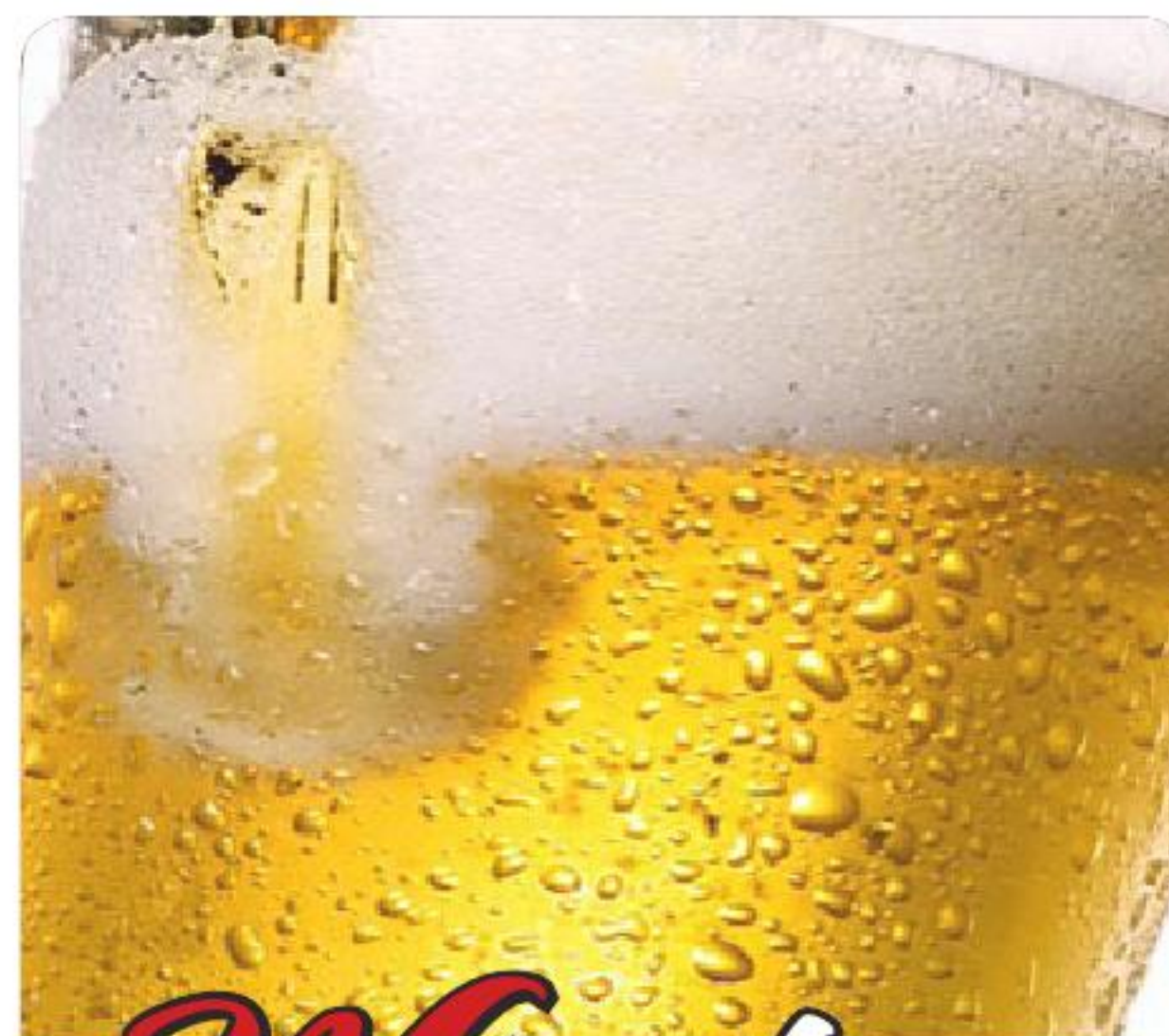
714.638.1887

Email: ngocthuyrestaurant@gmail.com



Ngọc Thúy

Vietnamese Restaurant



Window
restaurant

4702 W 1ST ST UNIT#F
Santa Ana, CA 92703
Tel: 714-486-2609

OPEN 7 DAYS A WEEK
3PM - 12MIDNIGHT

CHÚ MINH

Chuyên gia sửa quần áo các loại
từ dễ đến khó như áo da, áo đầm, Jacket,
veston, áo dài, quần jean (giữ lại cũ) v.v.

**Nhiều năm kinh nghiệm.
Rất uy tín, Nhanh, Rẻ, Đẹp**

BÊN TRON MALL OF FORTUNE
9892 Westminister Blvd. #323, Garden Grove, CA 92843
(714) 553-1775 / (714) 839-3796



9892 Westminister, Ave., #340. Garden Grove, CA 92844
Tel: **714.590.9230** Fax: **714.975.5457**

WINN
FINANCIAL & MANAGEMENT

*One Source Solution
for All Your Financial Matter*

17150 Newhope St. Ste. 215
Fountain Valley, CA 92708
Phone & Fax: (714) 782-7099

GIA NGUYEN, CRTP
Financial & Tax Consultant
(714) 624-2780
gianguyen78@gmail.com

TRAN
Pharmacy

THU-HANG TRAN, Pharm.D.

9856 Westminister Ave
Garden Grove, CA 92844-2907
Tel: **(714) 539-3900**

Pharmacy Hours:
Mon-Fri: 10AM-6PM
Sat: 10AM-2PM

LUA Bistrot

STEAK | và ẩm thực thuần túy Việt



Westminister Ave. #311, Garden Grove, CA 92843
714.636.2903

THE GRILLET
GRILLED SANDWICHES & COFFEE



714.636.6781

9904 Westminister Ave. Suite B
Garden Grove, CA 92844
thegrillet.com | facebook.com/thegrillet

THANH T-Shirt
WHOLESALE TO PUBLIC

WE DO PRINTING, EMBROIDERY & HEART TRANSFER

AAA WHITE T-SHIRT 4 FOR \$10 (S,N,L,XL)
MIXED COLORS 3 FOR \$10 (S,M,L,XL)

9081 Bolsa Ave., #327. Westminister, CA 92683
Tel: **714.530.5969** thanhshirt@yahoo.com

**PHỞ PASTEUR
HIỀN VƯƠNG**



9892 Westminister Ave.,
Garden Grove
(Trong khu chợ 99cents)
Điện thoại: (714) 539-7888
Mở cửa từ 9AM-9 PM



**the BOILING
NOODLE**
Restaurant

ĐỆ NHẤT MÌ GIA 越華美食

9081 Bolsa Ave., #105-106. Westminister, CA 92683
Tel: **714.373.5588**

Quán **Kim Tháp**
ĐỆ NHẤT HỦ TIẾU NAM VANG

15422 Brookhurst St.
Westminister, CA 92683
(Góc McFadden. Cạnh phở 54)
Tel: **714.839.2809**
Open 7 days: 8AM-8PM



CALI Beauty Supply
Wholesale and Retail



9081 Bolsa Ave., #102. Westminister, CA 92683
Tel: **714.894.7770** Fax: 714.894.7773
Email: calisupply1@yahoo.com Website: www.calnailsupply.com
OPEN: 7 DAYS: 8:00AM -8:00PM

Đức Hương giò chả thơm ngon
Vệ sinh tinh khiết ngày đón nóng tươi

ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ



9081 Bolsa Ave., #104
Westminister, CA 92683
(714) 897.8143

CheCheChe

CHÈ LẠNH, CHÈ NÓNG.

FRESH JUICE, MILK TEA, FLAVORED TEA, OOTIES...

ENTREES: Bún đậu mắm tôm, Bún bò Huế, Bún mắm nêm, Bánh canh,
Bánh tráng trộn, Bún chả cá...

ĐẶC BIỆT CÁC LOẠI CHÈ HUẾ

9902 Westminister #B. Garden Grove, CA 92844

Có nhận đặt tiệc



KOBE HOUSE USA

HOME OF THE FINEST KOBE' BEEF PRODUCTS

20% OFF
on Kobe
Raw Meat Only

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu những sản phẩm và món ăn độc đáo vừa ngon miệng và bổ dưỡng được chế biến từ thịt bò Wagyu như Smoked Kobe (bò Kobe hun khói) đã được vào bịch rất vệ sinh và an toàn, đặc biệt là món ăn truyền thống rất phổ biến của người Việt Nam đó là món Phở Kobe, được nấu rất công phu và kỹ lưỡng từ xương, thịt cho đến gân hoàn toàn từ thịt bò Wagyu nguyên chất (USDA Approved) Chúng tôi cũng chuyên cung cấp đủ loại thịt bò Kobe tươi sống sỉ và lẻ cho gia đình và nhà hàng trong và ngoài nước Mỹ. Xin vui lòng liên lạc: **(714) 554-0199 and (714) 210-9376**



Từ năm 2001, thịt bò Wagyu (Kobe American Style) đã phát triển mạnh mẽ trong thị trường toàn cầu, cũng như tại Hoa Kỳ Và được chọn là loại thịt bò hạng nhất, được phổ biến qua các món ăn thịt bò Wagyu và các bữa ăn được phục vụ trên toàn thế giới ở các nước như Đài Loan, Trung Quốc, Hồng Kông, Singapore, Indonesia, Anh, Pháp, Đức, Đan Mạch và Úc. Thịt bò Wagyu được tìm thấy trên thực đơn của nhà hàng hàng đầu của Mỹ và được bán bởi những nhà cung cấp thịt tốt nhất trong cả nước. Người tiêu dùng Mỹ đã trở nên chọn lọc hơn và nhận thức được lựa chọn thực phẩm của họ, thích thực phẩm đang còn khỏe mạnh, và sản xuất có trách nhiệm và nhân đạo. Họ thường sẵn sàng trả giá cao cho thịt bò mềm đảm bảo, có nguồn gốc rõ ràng, nhất là sản phẩm được "USDA approved."



KOBE HOUSE 2

Eden Center 6751 Wilson Ave. #6A-6B.
Fall Church, VA 22044

KOBE HOUSE 3 (Coming soon)

10752 Westminster / Taft
Garden Grove, CA 92843
714.554.0199

Home of the finest Kobe Beef Products 100% natural diet, growth hormones free

10872 FORBES AVE. SUITE: #B2. GARDEN GROVE, CA 92843.

WWW.KOBEHOUSEUSA.COM

OPEN 7AM 9PM MON SAT